

**ATAQUE DOS SONHOS**  
GRÊMIO QUER  
MARCELO MORENO AO  
LADO DE KLEBER {pág 15}

**PUNIÇÃO EXEMPLAR**  
INTER EXCLUI DUAS  
ORGANIZADAS APÓS  
CONFUSÃO {pág 15}



# O GATO DE BOTAS COMEÇA CARREIRA SOLO NO CINEMA

{pág 12}

# metro

®

**PORTO ALEGRE**

Sexta-feira,  
9 de dezembro de 2011  
Edição nº 31, ano 1



Mín 19°C  
Máx 28°C



# Terreno público vira garagem paga

► Espaço destinado à construção do Memorial Luís Carlos Prestes é usado desde 2009 pela Federação Gaúcha de Futebol ► Fórum tem 200 vagas gratuitas {pág 03}



► Garagem serve a funcionários do Fórum, não tem tabela de preços e nem alvará, mas mesmo assim funciona desde 2009

GABRIELA DI BELLA/METRO

**Castelo Branco ou Legalidade?**



GABRIELA DI BELLA/METRO

## Troca de nome divide a Câmara

► Proposta do PSOL para trocar nome da avenida Castelo Branco terminou empatada em duas comissões ► Votação em plenário será na quarta {pág 02}

## Buenos Aires aprova lei contra camelôs

► Venda de ambulantes será limitada a 30 feiras que já funcionam em diferentes parques e praças da cidade  
► Multas irão variar de R\$ 210 a R\$ 420 {pág 09}




## Cheque especial é o mais caro desde 2005

► Taxa do empréstimo rotativo para pessoa física voltou a subir em novembro, depois de três meses de queda {pág 08}



1  
foco

## Cotações

Dólar	Euro
	
+ 1,45% (R\$ 1,81)	- 0,59% (R\$ 2,39)
Bovespa	Selic
	(11%)
- 2,06% (57.455 pts)	Salário mínimo (R\$ 545)

## Campus Party

## Projetos para Porto Alegre

Quase 400 pessoas de 13 países se inscreveram para responder "Como podemos tornar Porto Alegre uma cidade ainda mais inovadora?", promovida pela Campus Party, maior evento de tecnologia do planeta. Dos cinco projetos premiados, apenas um foi feito por um brasileiro. Marcelo Amaral ganhou na categoria Educação.

METRO POA



## Radar móvel

Hoje, o radar móvel da EPTC estará nas seguintes vias:  
Plínio Kröeff  
Dante Ângelo Pilla  
Bento Gonçalves  
Ipiranga  
Salvador França

## Troca de nome de avenida divide Câmara

► Proposta sobre mudança de Castelo Branco para avenida da Legalidade gera controvérsia  
► Votação será realizada na quarta-feira ► Em duas comissões, votação ficou empatada

GABRIELA DI BELLA/METRO

Uma simples troca de nome de via está provocando polêmica na Câmara. O projeto de lei da bancada do PSOL propõe mudar o nome da Castelo Branco, na saída para a freeway, para avenida da Legalidade – referência ao movimento de 1961, liderado por Leonel Brizola e que garantiu a posse do então vice-presidente João Goulart após a renúncia de Jânio Quadros.

A votação será realizada na quarta-feira e, segundo o vereador Pedro Ruas, um dos autores do projeto, o dia será especial. "No dia 14, completa-se um ano da decisão da Corte Interamericana de Direitos Humanos de que

o regime militar brasileiros cometeu crimes contra a humanidade", lembrou.

O projeto, que precisa ser aprovado por uma maioria simples (19 votos), foi criticado pelo vereador João Dib (PP, ex-Arena, partido que sustentava a ditadura). "A Câmara está se metendo em uma coisa que foi consagrada pelo povo. O Castelo Branco foi uma figura de primeira linha", defendeu. Nas duas comissões pelas quais passou, o projeto terminou empatado. Segundo a vereadora Fernanda Melchiona (PSOL), o nome foi instituído irregularmente pelo ex-presidente Medici.

METRO POA



► Castelo Branco, na saída para freeway, pode homenagear movimento de 1961

## A opinião dos vereadores



Pedro Ruas (PSOL)

"Não temos nada que ficar homenageando ditador. A Argentina até prendeu os seus, e nós tratamos com honradez. Foi o período das torturas."



Maria Celeste (PT)

"Sou favorável. A campanha da Legalidade foi um importante momento histórico. Castelo Branco representa um período muito triste do país."



Luciano Marcantônio (PDT)

"A Legalidade foi um período que marcou a democracia. O Castelo Branco representava um regime que gerou atraso cultural e educacional."



Sebastião Melo (PMDB)

"Existem coisas mais importantes a se discutir na Câmara do que isso. Se for por essa lógica, vou ter que mudar o nome de todas as ruas e avenidas."



João Dib (PP)

"Vou votar contra. O Castelo Branco era uma figura de primeira linha. O povo consagrou esse nome da rodovia. A Câmara não tem que se meter."

## Violência contra a mulher é serviço mais procurado

A SMS (Secretaria Municipal de Saúde) divulgou ontem relatório sobre a violência na capital em 2010. Em 154 serviços públicos pesquisados, foram registrados 211 mil casos de agressão.

A principal violência constatada foi contra a

criança e o adolescente, seguida de perto pela agressão às mulheres. Uma das coordenadoras do estudo, Ana Dagord, aponta que a alta taxa de casos de crianças agredidas se deve à implantação do Estatuto da Criança e do Adolescente "Com o ECA, a

estrutura para denúncia melhorou", explica.

Ana disse também que mulheres de baixa renda são as que mais denunciam as agressões. "Mulheres de classe média recorrem mais a psiquiatras e advogados", compara. METRO POA

## IPTU terá correção de 6,64% em 2012

A prefeitura confirmou ontem que a correção do valor do IPTU ficará em 6,64%, segundo a SMF (Secretaria Municipal da Fazenda). O índice é o IPCA acumulado entre dezembro de 2010 e novembro de 2011. O período de desconto é o mesmo

dos anos anteriores. Até 2 de janeiro, é de 20%. Até 10 de fevereiro, cai para 10%.

Depois, o contribuinte pode parcelar em até dez vezes o imposto, com vencimento da primeira parcela em 9 de março.

METRO POA

metro

Telefones:  
051/2101.0471 (redação)  
051/2101.0302 (comercial)

O jornal Metro circula em 22 países e tem alcance diário superior a 20 milhões de leitores. No Brasil, é uma joint venture do Grupo Bandeirantes de Comunicação e da Metro Internacional. É publicado e distribuído gratuitamente de segunda a sexta em São Paulo, ABC paulista, Santos, Campinas, Rio de Janeiro, Curitiba, Belo Horizonte e Porto Alegre, somando mais de 440 mil exemplares.

## EXPEDIENTE

**Metro Brasil.** Presidente: Cláudio Costa Bianchini. Diretor de Redação: Fábio Cunha (MTB: 22.269). Diretor Comercial e Marketing: Carlos Eduardo Scappini. Diretora Financeira: Sara Velloso. Diretor de Operações: Luís Henrique Correa.

**Metro Porto Alegre.** Gerente Executivo: Luís Grisólio. Editor Executivo: Flávio Ilha (MTB 6068/RS). Coordenador de Redação: Irineu Masiero. Editor de Arte: Cláudio Machado. Gerente Comercial Nacional: Ricardo Adamo. Grupo Bandeirantes de Comunicação RS. Diretor Geral: Leonardo Meneghetti.

Editado e distribuído por SP Publismet S/A. Endereço: rua Delfino Riet, 183, Santo Antônio, 90660-120, Porto Alegre, RS. O jornal Metro é impresso no Grupo Sinos S/A.



A tiragem e distribuição desta edição de 40.000 exemplares são auditadas pela BDO.





▶ Estacionamento da FGF cede 200 vagas gratuitamente para funcionários da Justiça estadual

GABRIELA DI BELLA/METRO

## Acordo foi na palavra, diz dirigente

O presidente da FGF, Francisco Noveletto, teve dificuldades para lembrar que o pedido para a criação do estacionamento foi feita pelo juiz Carlos Eduardo Richinitti, que dirigiu o fórum entre 2008 e 2009. A resposta só veio com a ajuda de um assessor. Segundo o diri-

gente, tudo foi feito na base da palavra. “Não tem documento nenhum. Atendi a um pedido”, comentou.

Richinitti tem outra versão para o caso. “Há um termo de ajuste entre as partes. Não há irregularidade nenhuma nisso”, defendeu-se. ● METRO POA

## Federação aguarda liberação da prefeitura

A ideia de ceder o local por parte da prefeitura iniciou em 2008, vinculada à construção do Memorial – a obra aparece como contrapartida para que a Federação não pague pelo terreno, às margens do Guaíba. Noveletto afirma que o início das obras do memorial, projetado por Oscar Niemeyer, depende de liberação por parte da prefeitura. A sede da FGF, segundo ele, está libe-

rada. “Até o fim do ano devemos receber a licença”, afirma.

A PGM (Procuradoria Geral do Município) emitiu nota afirmando que fará hoje uma vistoria no local. “Caso constatado que os projetos já estejam aprovados, o município notificará a concessionária para cessar as atividades no local”, diz a nota.

● METRO POA

# FGF usa terreno municipal como garagem privada

► Local em área nobre foi cedido pela prefeitura para a construção do Memorial Luís Carlos Prestes ► Fórum tem 200 vagas gratuitas no espaço

A FGF (Federação Gaúcha de Futebol) está utilizando desde 2009 um terreno cedido pela prefeitura de Porto Alegre para ganhar dinheiro com um estacionamento privado. O empreendimento tem 250 vagas, fica numa zona nobre de Porto Alegre e, segundo a Smic (Secretaria Municipal de Indústria e Comércio), não tem alvará de funcionamento. Mesmo assim, atende aos automóveis do Fórum Central de Porto Alegre e de outros prédios públicos da vizinhança. O terreno deveria abrigar o Memorial Luís

**250**  
vagas estão disponíveis no estacionamento da FGF, em terreno onde será construído o Memorial Luís Carlos Prestes.

Carlos Prestes, além da sede da própria Federação.

O presidente da entidade, Francisco Noveletto, disse que atendeu a um pedido de um diretor do Fórum para montar uma garagem no

local, com entrada pela avenida Edvaldo Pereira Paiva. De acordo com o dirigente, o “estabelecimento” destina 200 vagas gratuitamente para funcionários da Justiça estadual. As outras 50 são cobradas – mas apenas para manter o espaço. “O terreno já foi invadido três vezes. Em uma delas, tive de pagar R\$ 12 mil para retirar o pessoal”, justifica Noveletto.

A área de 5 mil metros quadrados foi cedida à FGF em agosto de 2009, depois de projeto aprovado na Câmara. As obras deveriam começar imediatamente, mas

nada foi feito em mais de dois anos. Noveletto culpa a burocracia da prefeitura, que demora para emitir as licenças. O Fórum pediu para usar o local por seis meses e “foi ficando”, diz.

O local tem uma guarita de madeira e não apresenta tabela de preços, como manda a lei. Quem paga também não leva recibo. Vistoriado em maio pela prefeitura, continuou funcionando normalmente.


**VALTER JÚNIOR**  
METRO PORTO ALEGRE

### Dirigente esquecido

Ao justificar o negócio com o Fórum Central, o presidente da Federação Gaúcha de Futebol, Francisco Noveletto, disse que atendeu a um pedido – mas não sabia de quem. O personagem em questão era o diretor Carlos Eduardo Richinitti.

“Atendi ao pedido de um diretor do Fórum. Não lembro o nome dele de cabeça neste momento.”



### Curtas

#### Praias liberadas

**VERÃO.** Seis praias da Porto Alegre foram liberadas ontem pela Smam (Secretaria

Municipal do Meio Ambiente) para banhos. Segundo o órgão, Belém Novo e Lami têm todas as áreas disponíveis. A liberação foi baseada em dados repassados pelo Dmae (Departamento Municipal de Água e Esgoto). Os locais liberados são a praia do Leblon, o Posto 2 e a praia do Veludo,

em Belém Novo, e os postos 1, 2 e 3 do balneário do Lami. ● METRO POA

#### Shopping altera horário

**NATAL.** O shopping Iguatemi amplia, a partir de amanhã, o horário de

atendimento para as compras de Natal. Todas as lojas abrirão ao público das 10h às 23h, inclusive aos domingos. No dia 24 de dezembro, sábado, o horário será das 10h às 18h. A partir do dia 26, o shopping volta ao horário normal de funcionamento, das 10h às 22h. ● METRO POA

#### Natal da cidade terá shows na Redenção

**FESTA.** A prefeitura de Porto Alegre promove amanhã o Natal da Cidade de Porto Alegre, com show gratuito de Nei Lisboa. Às 19h haverá a apresenta-

ção do coral do Dmae e, às 20h30, está programado o acendimento da árvore de Natal. A festa será realizada em frente ao auditório Araújo Vianna. No outro sábado, 17, a promoção continua com arrecadação de brinquedos para crianças carentes.

● METRO POA



# Editais das garagens sai no fim de janeiro

- Primeira licitação envolverá a criação de vagas subterrâneas na Redenção e praça Parobé
- Grupo trabalha para definir modelo do negócio, como tempo da concessão e investimento

FOTOS: GABRIELA DI BELLA/METRO



► Estacionamento no parque Ramiro Souto poderá ser utilizado por frequentadores do auditório Araújo Vianna, que será reinaugurado em 26 de março

Até o fim de janeiro, será publicado o edital para a construção dos dois primeiros estacionamentos subterrâneos em áreas públicas de Porto Alegre. A primeira licitação envolverá a praça Parobé, no Centro Histórico, e o parque Ramiro Souto, na Redenção. A área do Parcão, a preferida pelos investidores, só será incluída num segundo edital.

Em 18 de outubro, a prefeitura recebeu propostas de garagens. Quatro grupos responderam à manifestação de interesse. Betapar/Estapar Estacionamentos e Grupo Bertin e Multipark

sugeriram a criação de vagas no Parcão. Sotil/Andraus têm posição semelhante, mas incluíram como possíveis locais a rodoviária e outros pontos não divulgados. Já a Conpasul Construção e Serviços sugeriu estacionamentos nos locais indicados originalmente pela prefeitura (Parobé e Redenção).

Uma comissão formada por representantes da prefeitura analisa, desde então, as propostas. “Nossa expectativa é finalizar no fim do mês ou até 15 de janeiro as análises e publicar o edital”, informa o coordenador da

comissão e do Gabinete de Assuntos Especiais do município, Edegar Tutikian.

A comissão avalia a modelagem econômico-financeira da obra. A empresa que vencer a licitação construirá a garagem e receberá concessão para explorá-la por determinado tempo. Após esse período, as garagens passarão à propriedade do município. As propostas aproveitadas serão remuneradas em até R\$ 150 mil.



MAICON BOCK  
METRO PORTO ALEGRE

## O que será feito



Construção dos estacionamentos subterrâneos serão na Redenção (parque Ramiro Souto) e na praça Parobé. Confira detalhes:

- **Vagas**  
A ideia é criar 800 vagas para carros em cada local
- **Serviços**  
Nas garagens haveriam caixas eletrônicos, farmácias e lojas
- **Custos**  
Cada garagem deve custar cerca de R\$ 20 milhões
- **Proibição nas ruas**  
Com as vagas subterrâneas, vias próximas terão estacionamento proibido
- **Melhorias**  
Sobre o estacionamento da Redenção continuaria existindo o campo, com novas arquibancadas e salas

## Ônibus percorrerá bares

Para atender frequentadores da noite porto-alegrense, a prefeitura reimplantar uma linha de ônibus noturna na região central, onde se concentra a maioria dos bares. Batizada de C4 - Balada Segura, a linha começa a circular no dia 16, uma sexta-feira. A iniciativa é uma parceria da Carris com a EPTC (Empre-

sa Pública de Transporte e Circulação).

A circulação será entre 22h e 4h, todos os dias. Em 2008, uma linha semelhante chegou a circular durante o festival Bar em Bar, mas acabou extinta. Agora, a meta é incentivar os motoristas a deixarem seus carros em casa quando forem beber. ● METRO POA

## Saiba mais

- **Bairros atendidos**  
Centro, Cidade Baixa, Santana, Bom Fim e Moinhos
- **Horários**  
Entre 22h e 4h, todos os dias da semana, com intervalo de 25 minutos
- **Tarifa**  
R\$ 2,70 (mesma de todos)

## O trajeto



## Breves

### Protásio Alves receberá cinco novas câmeras

**MONITORAMENTO.** Além das cinco câmeras já em funcionamento na avenida Protásio Alves, a EPTC (Empresa Pública de Transporte e Circulação) instalará mais cinco equipamentos na via, que tem cerca de nove quilômetros de extensão. O objetivo é monitorar e agilizar o fluxo. Ao todo, a Central de Monitoramento da Mobilidade da EPTC já gerencia 49 câmeras, com previsão de 170 até a Copa do Mundo de 2014, numa parceria com a Procompa. ● METRO POA

### 14 ônibus são multados nos corredores

**EXCESSOS.** Agentes da EPTC (Empresa Pública de Transporte e Circulação) estão intensificando a fiscalização e o monitoramento da velocidade de motocicletas e ônibus na capital, visando reduzir acidentes e ampliar a segurança. Somente terça e quarta-feira, o radar móvel flagrou 14 ônibus urbanos e metropolitanos desrespeitando a velocidade máxima permitida nos corredores, além de 218 motociclistas imprudentes em diversas vias de intenso fluxo da cidade. As multas mais altas chegaram a R\$ 574,62. ● METRO POA

### Turismo revoga outra licitação

**TERMINAL FLUVIAL.** A Secretaria Municipal de Turismo revogou ontem mais uma licitação. Depois de suspender o processo para instalar oito semipróticos de boas-vindas, a secretaria anunciou que cancelou a licitação do projeto do Terminal Turístico Fluvial, junto à Usina do Gasômetro. De acordo com a assessoria, apenas uma empresa apresentou proposta. Como não se estabeleceu concorrência, o processo teve de ser cancelado. O edital receberá ajustes e será republicado. ● METRO POA



# Carrefour



## O melhor Natal da sua vida



Leite Longa Vida  
Italac  
1 litro  
**1,39**  
cada  
Limite de 24 unids.  
por cliente.

Se preferir, você pode adquirir  
a quantidade desejada em  
seus pontos de venda de  
varejo.



Açúcar Refinado  
Carrefour  
1 kg.  
**1,89**  
cada



Ave Carrefour  
Temperada  
Congelada kg  
**5,48**  
kg



Queijo  
Mussarela  
Pedaco  
kg  
**12,90**  
kg



Achocolatado  
Nescau  
400 g  
**3,48**  
cada



Pão Especial  
Bread's  
500 g  
**3,89**  
cada



Gelatina em Pó  
Dr. Oetker  
Sabores 30 g  
**0,65**  
cada



Bombom Lacta Bis  
Sabores 20 unids. 140 g  
**2,79**  
cada



H2OH Sabores  
1,5 litro  
**2,39**  
cada



Refrigerante  
Pepsi  
2,5 litros  
**3,29**  
cada  
Limite de 12 unids.  
por cliente.



Espumante Salton  
Moscatel Brut  
ou Demi-Sec  
750 ml  
**16,90**  
cada



Cerveja Budweiser  
350 ml  
**1,89**  
cada  
Limite de 60 unids.  
por cliente.



Cerveja Skol  
ou Polar  
Latão 473 ml  
**2,09**  
cada  
Limite de 60 unids.  
por cliente.



Lava-Roupas  
em Pó Omo  
1 kg  
**5,48**  
cada  
Limite de 5 unids.  
por cliente.

**APRECIE COM MODERAÇÃO**

VENDA PROIBIDA PARA MENORES DE 18 ANOS, em conformidade com o Estatuto da Criança e do Adolescente (art. 81 II).

Fotos meramente ilustrativas. OFERTAS VÁLIDAS PARA AS LOJAS DE PORTO ALEGRE (PASSO D'AREIA E PARTENONI), CANOAS E GRAVATAI PARA O DIA 09/12/2011. O Carrefour é uma empresa de varejo e não vende por atacado. Garantimos a quantidade de 10 unids./kg. ou enquanto durarem os estoques; limitamos a compra de 5 unids./kg por cliente dos produtos aqui anunciados. As compras parceladas só serão válidas com o seu Cartão Carrefour. Pela utilização do Sistema Cartão Carrefour, incidirá anuidade. Consulte tabela vigente.



# Mulher agredida terá direito a cirurgia plástica gratuita

► Projeto aprovado no Senado segue para sanção da presidente ► Maior parte das agressões é no rosto

Foi aprovado ontem em caráter terminativo na Comissão de Direitos Humanos do Senado um projeto de lei que garante cirurgia plástica gratuita a mulheres vítimas de agressão. O texto segue para sanção presidencial nas próximas semanas.

De acordo com o texto, de autoria do deputado Neilton Mulim (PP-RJ), ao serem atendidas em hospitais e centros da saúde pública, as vítimas de agressões têm de ser informadas de que possuem o direito de realizar plásticas para reparar os danos. O entanto, é necessário que a mulher agredida apresente o boletim de ocorrência.

Caso o hospital não res-

**“Pautados pela tradição machista e patriarcal, os gestores públicos de saúde costumam ignorar esse direito.”**

LÍDICE DA MATA, SENADORA

peite a obrigação, o responsável pela instituição receberá multa de dez vezes o valor de sua remuneração, além de perder o emprego. A punição foi estabelecida por meio de emenda sugerida pela relatora do projeto no Senado, Lídice da Mata (PSB-BA)

Segundo a senadora, pesquisas apontam que a

maior parte das agressões ocorrem no rosto, e que as vítimas não têm como pagar por plásticas. Atualmente, as mulheres agredidas já têm o direito de realizar as plásticas, mas dificilmente são informadas disso e os responsáveis por centros e hospitais costumam ignorar o direito.

Para Lídice da Mata, gestores da saúde não veem a necessidade de as mulheres repararem os danos causados por agressões como algo importante. “Não entendem tal tipo de cirurgia como um procedimento necessário por envolver questões de cunho estético”, disse a relatora logo depois da aprovação do projeto. ● METRO



► Mulheres poderão fazer plástica em caso de agressão

## Valor do DPVAT não sobe em 2012

Um dia após o TCU (Tribunal de Contas da União) apontar irregularidades no DPVAT (seguro obrigatório para veículos), o Consórcio Seguradora Líder, responsável pelo serviço, anunciou ontem que valor cobrado não aumentará no ano que vem.

Relatório do TCU divulgado ontem afirma que o seguro obrigatório poderia ser mais barato. Segundo o tribunal, a verba das indenizações muitas vezes é usada para pagar despesas que caberiam às seguradoras. O TCU afirma que, por causa das irregularidades, o DPVAT dos veículos de passeio deve ter um reajuste de 11% ao ano até 2017, na taxa cobrada para donos de veículos de passeio.

A Seguradora Líder diz que jamais foi fiscalizada pelo TCU e nega qualquer irregularidade. ● METRO

## País aceita ter meta de corte de CO2 em 2020

Em discurso na 17ª Conferência do Clima da ONU, na África do Sul, a ministra do Meio Ambiente, Izabela Teixeira, assumiu pela primeira vez a intenção do país de assinar um acordo global para reduzir a emissão de gases de efeito estufa após 2020.

Ela afirmou ainda que o Brasil apoia a criação de um segundo compromisso para o Protocolo de Kyoto, para que os maiores poluidores (EUA e China) façam parte. O prazo do protocolo de Kyoto acaba este mês. A ideia também é defendida pela União Européia, que quer que o novo prazo seja definido para 2015, para entrar em vigor somente em 2020. ● METRO



► Poluição sob controle



► Wi-fi só é gratuito nos 15 minutos antes do embarque

## Aeroporto terá wi-fi ilimitado

A internet sem fio gratuita será ilimitada nos 17 principais aeroportos do país a partir de março do ano que vem. Hoje, o wi-fi só é gratuito nos 15 minutos antes do embarque.

A Infraero (Empresa Brasileira de Infraestrutura Aeroportuária) tem 20 dias para contratar uma empresa de telefonia para prestar o serviço e garante que até março de 2012 os passageiros poderão se conectar gratuitamente antes de seus voos. A decisão vai valer para os principais aeroportos do Brasil.

O acesso só será gratuito

no aeroporto de origem da viagem. Isso significa que o passageiro que vai de São Paulo ao Rio de Janeiro só poderá acessar a internet sem fio na capital paulista.

Além disso, a internet ficará disponível apenas na área de embarque, depois do raio X.

Até julho, a conexão era paga em todos os aeroportos do Brasil. Após exigência da presidente Dilma Rousseff, durante as férias de julho um programa-piloto de wireless gratuito começou a valer, mas apenas por 15 minutos antes do embarque. ● METRO

## Plano prevê R\$ 37 mi para fronteiras

O Ministério da Justiça assinou ontem convênio com 11 Estados brasileiros que aderiram ao Plano Estratégico de Fronteiras. O governo promete R\$ 37 milhões para investimentos de segurança nos limites do território nacional. O principal objetivo do plano é combater o tráfico de armas e drogas com países vizinhos.

O ministro da Justiça, José Eduardo Cardozo, afirmou que o esforço contará com a atuação das Forças Armadas e das polícias Rodoviárias Federais e Estaduais. No ano que vem serão contratados 1,5 mil novos policiais rodoviários e 1,3 mil policiais federais, que trabalharão nas fronteiras de 710 municípios.

Cardozo afirmou que o plano é bem visto pelos países que fazem fronteira com o Brasil, citando é um acordo recente firmado com o Paraguai e a Argentina com foco na segurança. Como parte do esforço para aumentar a fiscalização nas fronteiras, em novembro o governo comprou três veículos aéreos não tripulados

para monitorar a tríplice fronteira entre Brasil, Paraguai e Argentina. As aeronaves, fabricadas em Israel, custaram US\$40 milhões, cada uma e são controladas à distância por um piloto.

O Brasil ainda prevê a compra de mais 14 aviões espies para reforçar o Plano Estratégico de Fronteiras. ● METRO



► Veículo aéreo não tripulado vigia fronteiras



**PRORROGADO**

# PREÇO DE CUSTO EM TUDO

**TUDO  
em  
12x**

**NOS CARTÕES  
VISA**



## SUPER PLANTÃO DE FINAL DE SEMANA

**SEXTA**

Casa Shop - Das 8:30hs às 20:00hs  
Shopping Total - Das 10:00hs às 22:00hs

**SÁBADO**

Casa Shop - Das 9:00hs às 18:30hs  
Shopping Total - Das 10:00hs às 22:00hs

**DOMINGO**

Casa Shop - Das 10:00hs às 18:00hs  
Shopping Total - Das 14:00hs às 20:00hs



Mesa de  
Jantar Rústica

1,50x0,90m

**R\$299,00**  
À vista

Tapetes Turcos  
Diversas cores / Desenho Persa



2,00x2,50m

**R\$175,00**  
À vista

2,00x3,00m

**R\$210,00**  
À vista

2,50x3,50m

**R\$299,00**  
À vista



Estante Rústica

Ref. 061 - 0,80x1,80x0,42m

**R\$450,00**  
À vista

**Mais de  
50 mil  
TAPETES**

**Mais de  
3 mil  
MÓVEIS**

**FEIRA DE TAPETES  
E MÓVEIS RÚSTICOS**

**TODA A LOJA COM  
SUPER DESCONTOS**

**Pronta  
Entrega**

**E**

**Estacionamento**

**Casa Shop**  
Av. Bento Gonçalves, 1414  
Espaço Central - 51 3352.3852

**Shopping Total**  
Espaço House & Garden - 2º Piso  
51 3018.7930

Ao lado  
do acesso ao  
Shopping pela  
Rua Gonçalves  
de Carvalho



# Juro de cheque especial é o maior desde 2005

- Taxa média cobrada de consumidores volta a subir em novembro
- Entre linhas pesquisadas, apenas cartão de crédito se mantém estável

Após três meses consecutivos de queda, as taxas de juros das operações de crédito voltaram a subir em novembro, segundo pesquisa da Associação Nacional dos Executivos de Finanças (Anefac). No cheque especial, a taxa média passou de 8,21% ao mês para 8,41% (164,12% ao ano), a maior desde fevereiro de 2005.

A taxa média geral de juros cobrada de consumidores subiu de 6,60% ao mês em outubro para 6,67%. Para o vice-presidente da entidade, Miguel José Ribeiro de Oliveira, as elevações podem ser atribuídas ao cenário econômico internacional. A expectativa, no entanto, é de que as taxas de juros voltem a ser redu-

zidas nos próximos meses em decorrência das recentes medidas do governo para evitar uma desaceleração forte na economia.

Das seis linhas de crédito para pessoas físicas pesquisadas, apenas a taxa do cartão de crédito se manteve estável, em 10,69% ao mês. O juro do comércio subiu de 5,44% para 5,46% na passagem de outubro para novembro. No financiamento de automóveis em bancos, a taxa passou de 2,16% para 2,20%, enquanto no empréstimo pessoal, os juros subiram de 4,31% para 4,39% ao mês.

Já no empréstimo pessoal em financeiras, a taxa subiu de 8,76% para 8,88% ao mês. ● METRO

## Crédito mais caro

Varição mensal

Linha de crédito	Taxa média mensal em outubro	Taxa média mensal em novembro
► Juros do comércio	5,44%	5,46%
► Cartão de crédito	10,69%	10,69%
► Cheque especial	8,21%	8,41%
► CDC bancos	2,16%	2,20%
► Empréstimo pessoal bancos	4,31%	4,39%
► Empréstimo pessoal financeiro	8,76%	8,88%
► Taxa média pessoa física	6,60%	6,67%
► Taxa média pessoa jurídica	3,89%	3,98%

Fonte: Anefac



## Gasto com cartão no exterior cresce 18%

O aumento do IOF (Imposto sobre Operações Financeiras) para compras no exterior com cartão de crédito, promovido pelo governo no início do ano, não impediu os brasileiros de gastarem mais em outros países.

Segundo a Abecs (Associação Brasileira das Empresas de Cartões de Crédito e Serviços), as compras no exterior, no terceiro trimestre de 2011, somaram R\$ 5,5 bilhões, aumento de 18% em relação ao mesmo período de 2010.

O mercado de cartões no Brasil, que abrange débito, crédito e cartões próprios de lojas ou redes, deve encerrar o ano com faturamento de R\$ 667 bilhões, o que representaria crescimento de 23% em relação a 2010.

A previsão da entidade é que, até o fim do ano, o espaço dos cartões como meio de pagamento nos gastos das famílias brasileiras chegue em torno de 26,2%. Em 2010, era de 24,5%.

● METRO



► Empresas de cartão devem faturar R\$ 667 bi neste ano

## Hotel ficará 20% mais caro em 2012

As tarifas de hotéis e passagens aéreas deverão ficar mais caras no Brasil em 2012. De acordo com o estudo realizado pela CWT (Carlson Wagonlit Travel), os hotéis terão um aumento de 20% logo no início do próximo ano, comparando com 2011.

No segundo semestre do próximo ano, os preços

vão aumentar até 34,1% no País. O aumento de preços nos demais países da América Latina serão bem menos intensos, como na Argentina, que deverá ver uma alta entre 5,4% e 10,1%. Colômbia (de 2% a 6,6%) e México (-0,5% a +9,9%) também terão reajustes mais suaves.

● METRO

## Bolsa recua 2,06% com crise europeia

O mercado acionário brasileiro registrou ontem forte queda, na véspera da reunião de cúpula dos líderes europeus. A Bovespa seguiu o mau humor externo após as declarações do presidente do Banco Central Europeu (BCE), Mario Draghi, sobre o papel da instituição na solução da crise da dívida.

Após oscilar entre 57.259 pontos e 59.216 pontos, o índice fechou a quinta-feira com depreciação de 2,06%, aos 57.455 pontos.

O giro financeiro atingiu R\$ 6,1 bilhões. Na última quarta-feira, o Ibovespa também havia recuado 1,47%, aos 58.662 pontos.

● METRO



► Presidente da Coca-Cola segura cofre com o segredo

## Coca-Cola muda fórmula de lugar

Pela primeira vez em 86 anos, a Coca-Cola mudou de lugar a sua fórmula secreta. O documento foi levado do cofre de um banco para ser exposto no museu da companhia, em Atlanta (EUA).

O compartimento que contém a fórmula ficará em exposição para visitantes no museu World of Coca-Cola. No entanto, a fórmula, que é de 1886, continuará escondida da vista do público. O documento

estava no SunTrust Banks Inc., no centro de Atlanta, desde 1925.

A Coca-Cola informou que a decisão de deslocar a fórmula não está relacionada ao fato da instituição ter vendido a sua participação na empresa, em 2007. "É um dia especial na história da Coca-Cola, e o culminar perfeito para as celebrações do nosso 125º aniversário", disse Muhtar Kent, presidente mundial da Coca-Cola Company. ● METRO

## Dona da Seara compra marcas da BRFoods

A Brasil Foods e a Marfrig, dona da marca Seara, anunciaram ontem acordo para troca de marcas e instalações das duas companhias. Com o negócio, a BRFoods busca cumprir determinação do Cade (Conselho Administrativo de Defesa Econômica) para concluir a fusão entre Sadia e Perdigão.

Pelo acordo, passarão para a Marfrig as marcas Rezende, Wilson, Texas, Tekitos, Patitas, Fiesta, Escolha Saudável, Light Ellegan-

ce, Freski, Confiança, Dorian e Delicata. O pacote negociado com a Marfrig inclui ainda 10 fábricas de alimentos processados, 2 abatedouros de suínos, 2 abatedouros de aves, 4 fábricas de ração, 12 granjas de matrizes de frangos, 2 incubatórios de aves e 8 centros de distribuição.

Em troca, a Marfrig cederá à BRFoods os ativos da empresa nas marcas argentinas Paty, Barney e Estancia Sur, além do pagamento de R\$ 200 milhões. ● METRO



► BRFoods visa concluir fusão entre Sadia e Perdigão



# Projeto tenta traduzir todo o conteúdo da web

► Site oferece curso de idiomas em troca de tradução de conteúdo ► Por enquanto, Duolingo ensina apenas espanhol e alemão a quem fala inglês

A barreira do idioma está com os dias contados – pelo menos no mundo virtual. O projeto Duolingo, que foi inaugurado na semana passada em fase experimental, se propõe a traduzir o conteúdo da internet para todas as línguas.

O site duolingo.com funciona de forma colaborativa: são oferecidos cursos aos usuários em troca de traduções no idioma que estudam. A página utiliza um sistema que corta textos grandes em sentenças e as redistribui como exercícios de tradução entre os alunos. Na sequência,

o Duolingo se encarrega de organizar novamente o conteúdo.

Segundo Luis von Ahn, professor de computação da Universidade norte-americana Carnegie Mellon e responsável pelo projeto, o Duolingo é uma tentativa de captar a motivação que as pessoas têm para aprender novas línguas e usá-la para traduzir conhecimento.

“Sou guatemalteco e sei quantas pessoas na América Latina estão tentando aprender inglês, muitas sem ter dinheiro para isso”, disse o pesqui-

## 480

milhões de dólares (aproximadamente R\$ 871 milhões) foram investidos pela Fundação Nacional de Ciência dos EUA, que financiou o desenvolvimento do projeto Duolingo.

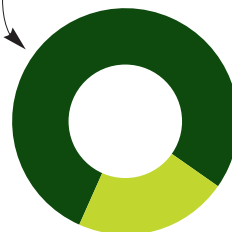
sador à “Folha de S.Paulo”. O curso de inglês estará disponível para quem fala português em março de 2012. ● METRO

**Inacessível**

Grande parte do conteúdo da web está disponível em apenas um idioma

**78%**

DO CONTEÚDO EM INGLÊS DA WIKIPÉDIA NÃO ESTÁ TRADUZIDO PARA O ESPANHOL, POR EXEMPLO



**CRISE ECONÔMICA**

## Sarkozy diz que Europa pode ‘explodir’

A crise econômica assombra cada vez a Europa. Ontem, o presidente francês, Nicolas Sarkozy, disse que é preciso encontrar uma solução em, no máximo, “algumas semanas”.

“O risco de que a Europa

exploda nunca foi maior”, alertou Sarkozy. “A Europa nunca foi tão exigida e nunca correu tanto perigo”, definiu.

Ontem, o BCE (Banco Central Europeu) anunciou que vai facilitar a oferta de recursos aos bancos para ajudá-los a não quebrar. Serão concedidos empréstimos com prazos de 36 meses – três vezes mais do que o limite anterior de 12 meses. Para o ano que vem, a entidade espera recessão.

● METRO



► Comerciantes da rua Florida, um dos principais centros de comércio da cidade, reclamavam da presença dos camelôs

JIM URQUHART/REUTERS

## Buenos Aires expulsa camelôs

O comércio informal está proibido nas ruas de Buenos Aires. A Legislatura da capital argentina aprovou na madrugada de quarta para quinta-feira o cancelamento de uma lei que liberava a “venda de subsistência”. Os deputados consideraram que a antiga legislação protegia os camelôs e impedia a polícia de combater o comércio ilegal, segundo o jornal Clarín.

Ficou acertado que a venda de ambulantes será limitada a 30 feiras específicas que funcionam em diferentes parques e praças da ci-

dade. A ocupação do espaço público, no entanto, é proibida mesmo nestes casos, e os vendedores terão que carregar consigo seus produtos, sem estender mantas ou instalar barracas.

Quem for pego desobedecendo a lei vai ter de arcar com multas que variam de 500 a 1 mil pesos (R\$ 210 a R\$ 420, aproximadamente). No caso dos organizadores de camelódromos “em volume e modalidade similar à do comércio estabelecido”, a pena fica entre 10 mil e 30 mil pesos (R\$ 4 mil a R\$ 12 mil). ● METRO

**Moderninho**



► Bento 16 acionou a eletricidade pelo tablet e acompanhou o acender das luzes por um monitor

POOL/REUTERS

## Papa acende luzes de Natal usando tablet

O Papa Bento XVI acendeu diretamente do Vaticano as luzes da maior árvore de Natal artificial do mundo, erguida em Gubbio, a 220 km de Roma. O pontífice acionou o quadro geral elétrico que alimenta as lâmpadas a partir de um tablet. Antes da cerimônia, Bento XVI fez um pequeno discurso natalino pedindo o desapego das coisas materiais – algo “que muitas vezes fecha o coração e leva os homens a pensar só em si mesmos”.

## Tiroteio deixa duas vítimas em Virginia Tech

Um homem armado matou um policial e uma segunda pessoa não-identificada ontem na universidade norte-americana de Virginia Tech, palco de um massacre em 2007 que deixou 32 mortos. A informação foi confirmada pela instituição de ensino.

A instituição acrescentou que o atacante – descri-

to como um homem branco com uma camisa de moleton vermelha com capuz e calça esportiva cinza – ainda estava solto enquanto o campus de 31 mil estudantes era cercado.

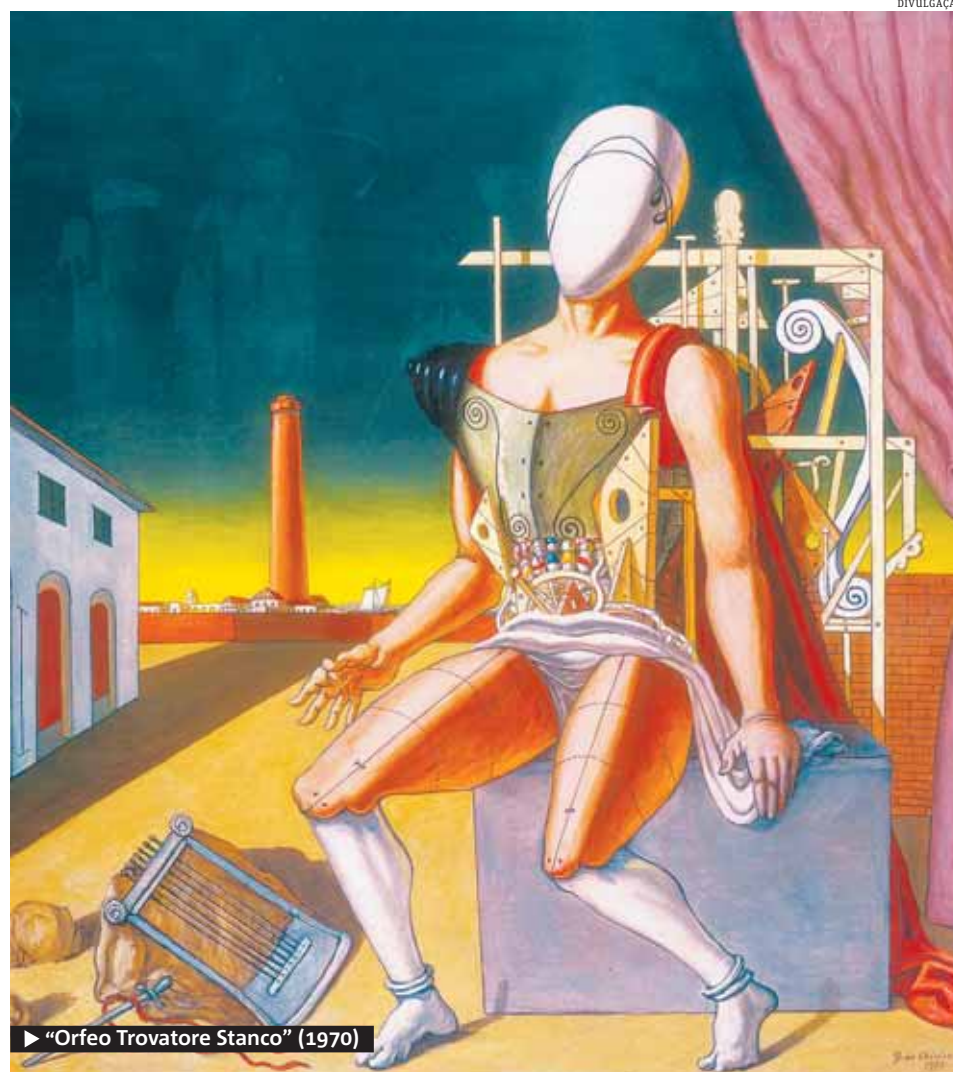
Em 22 de abril de 2007, o estudante sul-coreano Cho Seung-Hui matou 32 colegas e se suicidou no campus. ● METRO COM AGÊNCIAS



2  
culturaCarlos  
Carvalho

As inscrições para a oitava edição do Prêmio Carlos Carvalho permanecem abertas até 12 de dezembro. Esta edição do Concurso de Dramaturgia da Secretaria da Cultura de Porto Alegre será dedicada aos dramaturgos que nasceram ou atuam na capital gaúcha. O resultado será divulgado em 27 de março. O vencedor receberá R\$ 8.000,00 e sua obra será publicada juntamente com duas Menções Honrosas. O regulamento está no site [www.portoalegre.rs.gov.br](http://www.portoalegre.rs.gov.br).

● METRO POA



► “Orfeo Trovatore Stanco” (1970)

## Um mestre das artes

Porto Alegre recebe, pela primeira vez, uma exposição do italiano Giorgio de Chirico (1888-1978). Parceria da Fundação Iberê Camargo com a Fondazione Giorgio e Isa de Chirico, a mostra conta com a curadoria da crítica de arte Maddalena d'Alfonso.

É um encontro significativo para o cenário cultural gaúcho, já que Iberê foi aluno do mestre italiano em Roma, no final dos anos 1940. “O que ele aprendeu com de Chirico foi o modo de trabalhar a pintura, de

misturar a tinta e os pigmentos”, releva Monica Zileinsky, que fez a catalogação da obra do gaúcho.

Batizada de “De Chirico: O Sentimento da Arquitetura”, a exposição reúne 45 pinturas e onze esculturas produzidas no período chamado neometafísico, entre os anos 1960 e 1970, além de 66 litografias de 1930, agora apresentadas juntas pela primeira vez. Essas gravuras são livremente inspiradas nos “Calligrammes” (1918) do poeta e amigo Guillaume Apollinaire, que

produziu poemas visuais com versos dispostos na página como desenhos.

Já a arquitetura é um dos motivos centrais da pintura do italiano e está presente em toda a exposição. O visitante vai poder conhecer o espaço urbano “dechirichiano” e como o artista estabelecia a relação entre a figura e o espaço arquitetônico. Nas obras de de Chirico, o imaginário urbano e a cidade refletem sobre a dimensão interior e psicológica do homem moderno.

● METRO POA



► “Piazza d'Italia con statua di Cavour” (1974)

Chirico em  
Porto Alegre

“De Chirico: O Sentimento da Arquitetura”

De 9 de dezembro de 2011 a 4 de março de 2012

Visitação de terça a domingo, das 12h às 19h; quinta, das 12h às 21h

Na Fundação Iberê Camargo (av. Padre Cacique, 2.000).

Infos no tel.: 3247-8000

e no site

[www.iberecamargo.org.br](http://www.iberecamargo.org.br)

Estacionamento no local

\* Depois de Porto Alegre, as obras seguem para Belo Horizonte (Casa Fiat de Cultura) e São Paulo (no Masp).

## O Metro indica



► Os integrantes da Pata de Elefante

## Instrumental

**Pata de Elefante.** A banda se apresenta no formato quarteto, com Edu Meirelles (baixo), Gabriel Guedes e Daniel Mossmann (guitarras) e Gustavo Telles (bateria). No repertório, além de composições do último disco (“Na Cidade”), estarão músicas como “Soltaram!”, “Um Olho no Fósforo, Outro na Fagulha”, “Hey!” e “Marta”, todas instrumentais. O show faz parte da programação do Palco Cultural Redecard. **Na Parque da Redenção. Sábado, às 19h. Entrada franca.**

## Show

**Mustache e os Apaches.** O quinteto de músicos gaúchos e paulistas revisita temas clássicos do jazz, rock e folk, fazendo apresentações bem-humoradas e quase teatrais pelas ruas e espaços públicos de São



► Banda toca jazz e folk

Paulo. **No Teatro Carlos Carvalho (CCMQ - Andradás, 736 tel.: 3221.7147). Hoje, às 21h. Entrada franca.**

## Rock

**Ao Vivo.** Neste novo show da turnê “Charles Master Ao Vivo”, Charles e sua banda apresentam os sucessos do CD gravado em maio, incluindo quase todo o repertório do TNT (como os sucessos “Irmã do Dr. Robert” e “Cachorro Louco”), além de músicas dos dois CDs solo do artista e novas canções. **No Segredo (Gen. Lima e Silva, 560 – Cidade Baixa). Sábado, às 23h. Ingressos de R\$ 20 a R\$ 30. Informações no site [www.segredopoa.com.br](http://www.segredopoa.com.br)**



## Concerto



► Vocal Mandrialis faz show no final de semana

**Canto coral.** O Grupo Vocal Mandrialis apresenta o espetáculo “Paisagens”, com canções gaúchas que transitam pelo regionalismo, nativismo, baladas urbanas e pop. O repertório vai de Raul Elwanger a Vitor Ramil, passando por Giba e Giba e Frank Jorge. Regência de João Páuo Sefrin e participações especiais dos compositores Nelson Coelho de Castro e Nei Lisboa. **No Teatro de Câmara (República, 575). Sexta e sábado, às 21h; domingo, às 19h. De R\$ 13 a R\$ 25. Tel. 3331.6622.**





# Amanhã é o Dia Lispector

► 'Hora de Clarice' celebra aniversário de 91 anos da escritora ► Evento é inspirado no Bloomsday

Sabe aquelas citações atribuídas a Clarice Lispector (1920-1977) que surgem a todo momento em e-mails e redes sociais – e que, na maioria dos casos, não são de autoria dela? Amanhã será um bom dia para entender o que é obra da escritora e o que é invenção anônima.

Aproveitando a data em que a ucraniana radicada no Brasil completaria 91 anos de idade, foi organizado o evento "Hora de Clarice", que acontecerá na internet e em capitais como São Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Belo Horizonte e Curitiba.

Ele terá os moldes do tradicional "Bloomsday" (16 de junho, quando a Irlanda comemora a obra de James Joyce) e do recém-criado "Dia D" (31 de outubro, aniversário de Carlos Drummond de Andrade).

Isso quer dizer que será um dia para conhecer, lembrar e compartilhar o trabalho e o legado deixados por Clarice na literatura brasileira. E nunca mais encaminhar para os amigos as citações falsas que aparecem no seu Facebook.



RAQUEL PAULINO  
METRO SÃO PAULO

## Destaques

- **Na web:** Sarau virtual com frases, depoimentos e concursos no Twitter e no Facebook da editora Rocco: @editorarocco e facebook.com/editorarocco
- **Em SP:** Clarice no abismo – palestra com José Castello. Às 11h, na Livraria Cultura do Conjunto Nacional (av. Paulista, 2073)
- **Em Porto Alegre:** Os tempos sem tempo de Clarice – papo com Cíntia Moscovitch e Catia Simon. Às 11h, na Palavraria (r. Vasco da Gama, 165, Bonfim, tel.: 51 3268-4260)



## A voz do Yes

Jon Anderson, o lendário vocalista do grupo Yes, faz show hoje em Porto Alegre. A apresentação começa às 21h, no Teatro do Bourbon Country (Túlio de Rose, 80), com ingressos entre R\$ 150 e R\$ 200. Informações pelo telefone 4003.1212.

No show, o músico promete repassar as composições de todas as fases de sua carreira, incluindo os sucessos que transformaram o Yes numa das maiores bandas de rock dos anos 1970, e também o repertório de seus discos solos, além dos temas feitos em parceria com Vangelis. ● METRO POA

## Quer passar as férias no Caribe? Passe antes na Loja Dez.

Não é sorteio, nas compras acima de 8 mil, você ganha 10 dias de hospedagem no Caribe para 5 pessoas.



HOME THEATER VITALLI  
RACK 1,80m  
**10x R\$ 49,90**  
PAINEL  
**10x R\$ 26,90**



HOME THEATER  
Extensivo: 1,60m x 1,80m  
RACK  
**10x R\$ 49,90**  
PAINEL  
**10x R\$ 19,90**



MESA COM 4  
CADEIRAS  
ESTOFADAS  
Tampo de vidro 1m x  
1m, base em madeira.  
**10x R\$ 119,00**



CONJUNTO  
ESTOFADO 3 E 2  
LUGARES  
Encosto de cabeça em  
espuma soft reclinável  
e assento retrátil.  
**10x R\$299,00**



**sua casa  
com  
mais  
estilo**

**10 LOJA DEZ**  
Móveis e Planejados

Av. Ipiranga, 6.907 - Fone: 3012.1414  
2.600 m² de exposição de móveis para você escolher.  
Consulte projetos sob medida em nossa marcenaria.  
Amplio estacionamento,

**ABERTA DAS 10h ÀS 10h DE SEGUNDA A SEXTA.**



# Um herói com sete vidas e um charmoso sotaque latino

► Animação da Dreamworks tem como protagonista o Gato de Botas ► Personagem fez sucesso na franquia 'Shrek' ► O felino é interpretado por Antonio Banderas e ganhou uma companheira com a voz de Salma Hayek

Ele apareceu no segundo longa da franquia "Shrek", para fazer companhia ao ogro desbocado. Mas seu carisma ultrapassou todas as expectativas e, agora, o Gato de Botas protagoniza um filme só seu – com direito a projeções em 3D.

Como convém a um bom personagem de sangue latino (o felino é dublado pelo galã Antonio Banderas), a história ganhou tons calientes e se passa num lugarejo qualquer do sul da Espanha. Em meio a passos de flamenco e vilões que parecem saídos dos filmes do mexicano Robert Rodriguez, o espectador fica sabendo da origem deste gato tão sedutor e de como ele se tornou um mestre da esgrima.

Ainda criança, o gatinho foi abandonado num orfanato, ganhou uma protetora e se tornou amigo inseparável do "ovo" Humpy Dumpty. Juntos, os dois sonharam com um outro conto de fadas e decidiram, um dia, ir atrás dos feijões

mágicos da história de João e o Pé-de-Feijão.

A animação caprichada saída dos estúdios da Dreamworks aposta numa trama divertida, cheia de aventura e sequências de tirar o fôlego (a subida pelo pé de feijão é perfeita). Como nos outros longas do estúdio, há piadas feitas sob medida para o público adulto – uma delas traz o casal de vilões discutindo sobre ter ou não um filho, já que eles têm dez javalis de estimação.

Nesta aventura, o Gato de Botas também ganha uma companheira, a gatinha Kitty Pata-Mansa (com voz de Salma Hayek). Ela não é exatamente uma mulher "para casar", já que sua fama de ladra é conhecida em toda a região. Mas, para um fora-da-lei como o Gato de Botas, um romance cheio de perigo não significa maiores problemas.



MÔNICA KANITZ  
METRO PORTO ALEGRE



► "O Gato de Botas" traz todos os ingredientes para ser um grande sucesso de público



► Ashton Kutcher e Lea Michelle em cena do filme

## Histórias de amor e romance

Boa opção para quem gosta de comédias românticas, "Noite de Ano Novo" aposta no clima natalino e reúne astros do primeiro time de Hollywood. Todos vivem histórias de amor que se entrelaçam, tendo Nova York como cenário. Na trama, Claire (Hilary Swank) tem dificuldades para organizar o espetáculo mais tradicional da cidade – a descida da bola na Times

Square – e lidar com o temperamento do popstar Jensen (Jon Bon Jovi), que fará o show da virada. Ele, por sua vez, topou ir à Big Apple só porque quer reconquistar Laura (Katherine Heigl), a ex-namorada que pediu em casamento um ano antes e abandonou logo depois.

Enquanto isso, Randy (Ashton Kutcher) vê sua vida virar de pernas para o ar após ficar preso no elevador

com a vizinha cantora, Elise (Lea Michelle). E Paul (Zac Efron) ajuda uma mulher amarga, Ingrid (Michelle Pfeiffer), a cumprir uma lista de desejos.

A realização de um pequeno sonho também é o que move a relação entre a enfermeira Aimee (Halle Berry) e o paciente terminal Stan (Robert De Niro), nos momentos mais dramáticos do filme. ● METRO

### Outras estreias

#### As canções de cada um

**DOCUMENTÁRIO.** O documentarista Eduardo Coutinho gosta de investigar os avessos. Prefere os bastidores às fachadas. Seu foco mais recente é o cancionista brasileiro – não as composições em si, mas as músicas que ficam na memória e sintetizam os momentos mais dramáticos da vida das pessoas. Em "As Canções", 18 personagens (de um total de 42 filmados) sentam diante da câmera sozinhos e cantam o que lhes toca o coração.

O campeão de escolhas é, como o diretor esperava, Roberto Carlos. E, como sempre, a grande atração é humana. O melhor está na história que cada um conta para explicar

por que aquela é a trilha de sua vida. ● METRO

#### Envolvimento a três

**POLÊMICA.** Já exibido em sessões especiais na Mostra Lume Filmes, o longa "Triângulo Amoroso" ("Drei") é o novo trabalho do diretor alemão Tom Tykwer (de "Corra, Lola, Corra"). A história gira em torno do romance entre Hanna (Sophie Rois), Simon (Sebastian Schipper) e Adam (Devid Striesow). Os dois primei-

ros são casados há anos e vivem em Berlim. Quase ao mesmo tempo, mas sem saberem, se envolvem sexualmente com o mesmo homem. Quando Hanna fica grávida, surge a maior dúvida: quem é o pai? ● METRO

#### Romance à italiana

**COMÉDIA.** As sempre divertidas disputas entre homens e mulheres são tema do filme "Guerra dos Sexos" ("Maschi contro Femmine"). Dirigido por Fausto Brizzi, o longa reúne quatro histórias independentes no melhor estilo italiano e protagonizadas por tipos bem comuns: o pegador que se torna impotente, a mulher que descobre que está sendo traída pelo marido e o casal homossexual que vê sua relação abalada por causa de uma garota. ● METRO



► "Triângulo Amoroso"

DIVULGAÇÃO



## Receita Minuto

DANIEL BORK

## PERNIL LAQUEADO



A carne de porco já foi cercada por vários tabus, mas desde meados dos anos 80, devido aos avanços da genética e melhorias na sanidade e nutrição dos animais, ela perdeu 31% de sua gordura e hoje é uma das carnes mais consumidas no mundo, por ser macia, nutritiva e gostosa. Um prato sofisticado e muito saboroso como sugestão para as ceias de Natal e Ano Novo é o pernil laqueado, melhor ser servido com salada de batata, feito pelo chef Lucas Corazza.

### Pernil



### Ingredientes

- 1 pernil de leitão (aproximadamente 1/1,5kg)
- 1 litro de suco de maçã
- 4 colheres (sopa) de manteiga sem sal temperatura ambiente

- 500 ml de refrigerante de cola normal
- 100 g de açúcar
- Óleo a gosto
- 2 cabeças de alho
- 300 g de mini cebola
- Sal e pimenta do reino a gosto

### Marinada

### Ingredientes

- 2 colheres (sopa) de páprica doce

- 2 colheres (sopa) de curry
- 6 colheres (sopa) de sal grosso

### Modo de preparo

Para a marinada: misture o sal grosso com o curry e a páprica. Esfregue essa mistura no pernil e deixe marinar por aproximadamente 2 horas na geladeira. Retire da geladeira e lave em água corrente para remover todo o sal. Coloque o suco de maçã num recipiente e deixe o pernil marinar novamente por aproximadamente 4 horas. Enquanto o pernil marina, coloque o refrigerante de cola em uma panela junto com o açúcar e reduza pela metade, até que se forme um xarope e reserve. Remova do suco e esfregue a manteiga nele. Num assadeira coloque as cabeças de alho inteiras, as mini cebolas, tempere tudo com sal e pimenta-do-reino e regue os acompanhamentos com metade a ¼ suco de maçã da marinada e reserve o restante. Cubra com papel alumínio e leve ao forno a 190°C por 2h30, quando estiver levemente dourado, retire o papel alumínio e com um pincel ou com uma colher, pincele o pernil com um pouco do xarope de refrigerante de cola. Volte ao forno alto (200°C) e repita o processo a cada 20 minutos até terminar o xarope de cola e o pernil ficar bem dourado e escuro. Pegue o restante do suco de maçã, acrescente páprica, curry e manteiga se quiser e leve ao fogo para reduzir um pouco, pode ser um delicioso molho para o pernil. Sirva quente com os acompanhamentos e salada de batata.

### Os invasores



por Farini

### Cruzadas

www.coquetel.com.br

© Revistas COQUETEL

Rejeita- do; des- prezado	Esqueci- do Niquel (símbolo)	Conta- gem; placar	Alter (?): o outro "eu" (Psican.)	Polêmica Protetor da costu- reira
→	↓	↓	↓	↓
O último dente a nascer no homem			Deixado de lado; rejeitado	
Recupe- rar (os sentidos)	Os produtos da loja de grife	O partido fundado por Leonel Brizola		
→	↓			
(?) D2, rapper brasileiro				
		O cupido (Mlt.) Bico; agulha		Formato do bume- range
Confun- dir; em- baralhar		Ex-craque do Santos Engana		
→				
Desinên- cia de palavras femininas	Emissora de TV italiana			Enxofre (símbolo) Dentro, em inglês
A fama que perseguia a Magali (HQ)		Band (?): curativo 502, em romanos		
→				

BANCO 2/lin. 3/ego — pua. 4/eros — sisso.

### Sudoku

Para solucionar o jogo, basta preencher com números de 1 a 9 as linhas verticais e horizontais sem repeti-los.

		1	3		4	
6	8		7			5
				8	5	
3	1				8	6
	9		2			
9			4	1		7
	8		9	2		

© Revistas COQUETEL



### Leitor fala

#### Maus-tratos contra animais

Na rua Redentora, bairro Coronel Aparício Borges, uma pessoa, por não conseguir cuidar dos animais que tem - não os alimentando e nem castrando as cadelas - dá veneno e os coloca vivos em sacos de lixo para que a coleta leve. Em 29 de novembro, um cachorro agonizava em frente à sua casa. No lixo já estava outro, segundo vizinhança. As cadelas ficam prenhas a todo instante e, quando dão cria, o proprietário deixa largado na rua envenenando-os. Espero ficar no anonimato para evitar retaliações.

José Carlos Mota - Porto Alegre, RS

#### Vila em gestação

Com referência aos acampados da av. Edvaldo Pereira Paiva, os moradores estão ali bem antes do fechamento do vila Chocotão. Como me exercito no local, vejo que a aglomeração de barracas não é de hoje, está se formando há oito meses e não são flutuantes, como a coordenadora diz. Vão deixar criar mais um problema para a cidade, por falta de competência.

Dirceu Sgari - Porto Alegre, RS

### Correção

Na reportagem de 8/11 sobre furto de energia, na página 4, 1,5 mil consumidores tiveram corte no fornecimento ao longo de 2011, e não em uma operação de fiscalização, como publicado.

## metro Pergunta

Você é favorável à volta das bebidas alcoólicas aos jogos de futebol para a Copa de 2014?

twitter

Siga o Metro no Twitter:  
@jornal\_metroPOA

**@romeufinato:** Favorável. Lei hipócrita. Pessoal enche a cara antes de entrar. Quem bebe moderado está proibido.

**@antonioIuzzatto:** Para ontem! Futebol dá muita sede! #auá

**@SentinelaOnline:** Sou contra a liberalização da bebida nos estádios na Copa. Os torcedores já entram embriagados, o que será mais arriscado!



metro web

Para falar com a redação: leitor.poa@metrojornal.com.br  
Participe também no Facebook:  
www.facebook.com/metrojornal

### Horóscopo



#### Áries (21/3 a 20/4)

Suas ideias estarão meio confusas e você perderá toda sua noção de estratégia. Assim, poderá tomar decisões equivocadas. Procure manter os pés no chão.



#### Touro (21/4 a 20/5)

Tente levar a vida dentro do normal e evite programar muitas mudanças. Você pode acabar sofrendo alguma decepção por esperar demais de alguém.



#### Gêmeos (21/5 a 20/6)

Será um período cheio de mudanças positivas, principalmente em casa. As coisas acontecerão muito rápido e você não terá tempo nem de entender o que está acontecendo.



#### Câncer (21/6 a 22/7)

Estará muito intuitivo e alerta, e saberá agir com rapidez e organização. O convívio com mulheres, no trabalho ou na vida social, pode ser animador e positivo.



#### Leão (23/7 a 22/8)

Sua saúde estará bem protegida. Mesmo que fique doente, terá uma recuperação rápida e fácil. Há até mesmo uma vitalidade excessiva.



#### Virgem (23/8 a 22/9)

É um período de muito progresso. Você pode resolver modernizar várias coisas em sua casa, para facilitar sua vida. Ficará agitado e com tendências à ansiedade.



#### Libra (23/9 a 22/10)

Estará muito autoconfiante e otimista, mas terá motivos, porque a boa sorte vai rondá-lo de perto. Atrairá simpatias e terá boas oportunidades.



#### Escorpião (23/10 a 21/11)

Poderá ganhar mais dinheiro e fazer bons negócios. Por outro lado, talvez comece a se autovalorizar muito, adotando atitudes arrogantes.



#### Sagitário (22/11 a 21/12)

Talvez seja bom você não se mostrar muito exigente no trabalho. Seu chefe pode achá-lo antipático e isso pode prejudicá-lo. Seja prudente e controle sua ambição, não sonhe alto demais.



#### Capricórnio (22/12 a 20/1)

Evite gastar muito dinheiro. Você precisa ser prudente com suas finanças e com contratos aparentemente simples. Em casa, a vida pode estar mais confortável e feliz.



#### Aquário (21/1 a 19/2)

Seu humor fica ótimo, você vê tudo pelo lado mais brilhante e tem mais sorte em geral. Pode ganhar mais dinheiro, seja no trabalho, seja em jogos ou loterias. Vale a pena arriscar!



#### Peixes (20/2 a 20/3)

Pode dar entrada em processos, ou obter o resultado positivo de alguma ação pendente. Fará uma viagem marcante e alegre. Terá mais contato com pessoas ou assuntos estrangeiros.





## Dicas



Sempre utilize meias de algodão. O mercado oferece opções até para homens que precisam usar traje social.



Nunca use o sapato seguidamente. É preciso fazer rodízio dos calçados e colocá-los em local arejado.



Evite permanecer com as roupas de banho úmidas. Depois do banho de piscina ou de mar, coloque uma roupa seca.

► Com a proximidade da alta estação, a frequência de micoses aumenta e pode te acompanhar até o próximo verão ► Automedicação pode agravar ainda mais o problema



► Calor e umidade, comuns nesta época do ano, são os principais causadores de micoses

STOCK XCHNG

# Aberta a temporada de guerra aos fungos

Verão, altas temperaturas, roupas curtas, chinelão e sossego. Tudo parece um cenário de filme de férias até que aquele detalhe revele a insistente micose.

Causadas por fungos, as micoses podem acompanhar a pessoa por até 12 meses, caso não seja feito o tratamento adequado.

Evitar o problema depende de medidas simples e cuidados, principalmente, com a higiene pessoal.

Segundo a dermatologista especialista pela Sociedade Brasileira de Dermatologia, Roseli Andrade, evitar locais de uso coletivo, como banheiros de clubes é uma das medidas. “Se certificar de que você se secou bem e não usar a toalha se ela ainda estiver úmida também ajuda a evitar a micose de pele”, diz.

Roseli afirma que existem mais de mil espécies de fungos e que cada um tem uma particularidade que dará características próprias aos sintomas da mico-

**“Quando a pessoa usa um antifúngico que não é adequado, ela dificulta o diagnóstico e torna o tratamento mais demorado e custoso”**

ROSELI ANDRADE, DERMATOLOGISTA

se, tanto no caso da incidência na pele quanto nas unhas. No entanto, alguns tipos são bastante comuns. “Normalmente, a pele é vítima das tíneas, da pitiríase e da cândida. Já nas unhas é mais comum que apareçam os fungos filamentosos e também a cândida”.

As tíneas normalmente provocam manchas esbranquiçadas ou mais rosadas do que o tom da pele. Elas aparecem em formas arredondadas que lembram o formato de uma moeda e provocam coceira e descamação. São mais recorrentes no corpo, nas mãos e nos pés.

A pitiríase se manifesta por todo o corpo e se torna mais aparente quando nos expomos ao sol. “Aparecem pequenas manchas que se assemelham a confetes e ficam branquinhos, já que onde há fungo a pele não bronzeia”, diz Roseli.

A cândida é o mais oportunista dos fungos e atinge mais as áreas aquecidas, como as dobras e a parte inferior das mamas.

No caso das unhas atingidas por fungos filamentosos, o mais comum é a ocorrência de descolamento da unha, esfarelamento e alteração na coloração. “Elas podem ficar esbranquiçadas, amareladas ou até esverdeadas quando também são vítimas de bactérias”, afirma a dermatologista.

Nas unhas, a cândida pode causar pontos esbranquiçados que vão passando de uma unha para outra.



PATRÍCIA GUIMARÃES  
METRO SÃO PAULO

## Mitos e Verdades

Saiba mais sobre a doença

- 1** (MITO) Passar suco de limão sobre a pele ou sobre as unhas elimina a micose.  
— Segundo a especialista, a medida pode causar ainda mais irritação na pele.
- 2** (VERDADE) Usar roupas apertadas ajuda a aumentar a micose.  
— Roupas muito justas esquentam mais sobre a pele e favorecem o surgimento de fungos.
- 3** (MITO) O tratamento contínuo feito com medicamento via oral pode prejudicar o fígado.  
— Todo tratamento, no entanto, deve ser acompanhado por um médico
- 4** (VERDADE) A micose pode atingir também o couro cabeludo.  
— Nestes casos há perda de cabelo e descamação
- 5** (VERDADE) Lixa e palito de unha transmitem micose.  
— Alicates e bacias também podem disseminar a doença.
- 6** (MITO) Evitar tirar a cutícula das unhas dos pés diminui o risco de contrair micose.  
— Retirar a cutícula em excesso, no entanto, pode causar inflamação.
- 7** (MITO) Não é recomendável usar esmalte durante o tratamento.  
— Alguns possuem até antifúngicos. Mas o ideal é mudar o esmalte semanalmente.



# Marcelo Moreno é um desejo caro

► Atacante boliviano possui valor elevado ► Grêmio tenta contratá-lo por empréstimo ► Técnico confirma meia

Se faltou um ataque mais efetivo em 2011, o Grêmio busca ter um setor completamente novo para assustar as defesas adversárias na próxima temporada. Kleber é um nome garantido. O desejo é ter Marcelo Moreno atuando ao seu lado.

Os dirigentes negociam para ter o atacante do Shakhtar Donetsk, da Ucrânia. Mas para contratá-lo será necessário amolecer os dirigentes ucranianos, que

pagaram 3,6 milhões de euros para tirar o jogador do Cruzeiro em 2008.

No começo deste ano, o Corinthians tentou se reforçar com Moreno e esbarrou na pedida de 7 milhões de euros (cerca de R\$ 17 milhões) pelo Shakhtar. O negócio não vingou. Valores nesses parâmetros deverão ser pedidos ao Tricolor.

## Técnico dirigente

Enquanto a direção tenta novos reforços, o técnico

Caio Júnior fez um anúncio. Em entrevista à ESPN Brasil, o treinador confirmou o acerto com o meia Marco Antônio, da Portuguesa.

Caso sua contratação se confirme, ele será o quarto nome para 2012. O atacante Kleber, o meia Felipe Nunes e o zagueiro Douglas Grolli estão acertados. Mais um zagueiro e um atacante estão na lista de compras da direção.

● METRO POA



► Moreno é um dos destaques da seleção boliviana

# Inter exclui organizadas

O Inter anunciou a extinção de duas torcidas organizadas do clube. Após a partida de despedida do atacante Fabiano, na quarta-feira à noite, integrantes da Guarda Popular e da Popular do Inter protagonizaram cenas de violência no Beira-Rio.

Pelo menos quatro pessoas ficaram feridas – duas delas a golpes de faca. A briga gerou uma avalanche de reclamações na ouvidoria colorada e, no fim da tarde de ontem, o clube se pronunciou sobre o trabalho do órgão. A partir de agora, a direção colorada

não reconhece mais as duas torcidas organizadas, que se posicionam atrás das goleiras e cantam praticamente toda a partidas. Com isso, elas perdem o privilégio de guardarem seus materiais no Beira-Rio e a entrarem antes no estádio em dias de jogos.

As câmeras de vigilância do Beira-Rio filmaram o tumulto entre as torcidas. As imagens serão cedidas à Brigada Militar e à Polícia Civil, que estão investigando o caso. Os torcedores que forem identificados serão excluídos do quadro social.

● METRO POA

## Breves

### Fifa na mira do FBI

**INVESTIGAÇÃO.** Segundo o jornal inglês "Daily Telegraph", o FBI está investigando casos de corrupção na Fifa. As investigações giram em torno das sedes das Copas do Mundo de 2018, na Rússia, e 2022, no Qatar – o país árabe derrotou a candidatura dos EUA. As investigações se expandem aos casos de corrupção na eleição para a presidência da Fifa. Mohamed bin Hamman, ex-presidente da Confederação Asiática de Futebol, foi expulso da entidade por ter pago R\$ 72 mil por voto. ● METRO

### Jogo ruim abre o Mundial do Japão

**SANTOS.** Em um jogo fraco, o Kashiwa Reysol (JAP) derrotou o Auckland City, da Nova Zelândia, por 2 a 0, ontem, na abertura do Mundial de Clubes. O atual campeão japonês enfrentará o Monterrey (MEX), amanhã, pelo direito de pegar o Santos na semifinal. ● METRO

### Flu acerta com lateral

**ACERTO.** Após a saída do lateral-direito Mariano para o Bordeaux, o Fluminense oficializou ontem a contratação de Bruno, destaque do Figueirense no Brasileirão. ● METRO

## Trio de ferro brasileiro

Amanhã tem a penúltima edição do UFC no ano. Três brasileiros lutarão no card principal. A luta mais esperada é a de Jon Jones, que defende o cinturão dos meio-pesados, contra o carateca brasileiro Lyoto Machida. Minotouro enfrenta a lenda do jiu-jitsu Frank Mir, enquanto seu irmão gêmeo Minotouro encara o americano Tito Ortiz.

● METRO POA

# Superliga tem seu saque inicial

A bola vai para o alto a partir de hoje para as disputas das superligas masculina e feminina de vôlei. As meninas começam a disputa hoje e os homens amanhã. Doze equipes compõem cada um dos torneios. A competição da temporada 2011/2012 está repleta de novidades.

No masculino é o RJX, equipe mantida pelo bilionário Eike Batista e com um orçamento na casa de R\$ 10 milhões. Com vários jogadores na seleção brasileira, o

time entra em quadra pela primeira vez amanhã praticamente sem ter feito um treino com todo o elenco. "Será uma Superliga mais equilibrada do que nos últimos anos. A gente vem para disputar o título", comentou o meio de rede Lucão. O Sesi, do técnico Giovane, é o atual campeão e um dos favoritos ao título.

No feminino, o destaque é o retorno da veterana Fernanda Venturini. Ela será a levantadora titular do Unilever Rio de Janeiro, do

técnico e marido Bernardinho. Ex-melhor do mundo na posição, Venturi volta ao vôlei após quatro anos de aposentadoria. "As meninas mais novas são muito fortes, mas não senti muito desnível na parte física. Na última final, no Mineirinho, onde a Unilever foi campeã, mais uma vez, senti falta deste clima. Estou tentando passar minha experiência para as mais novas", explicou a jogadora. ● METRO



► Murilo (à dir.), ponteiro do atual campeão Sesi

ALEXANDRE ARRUDA/CBV

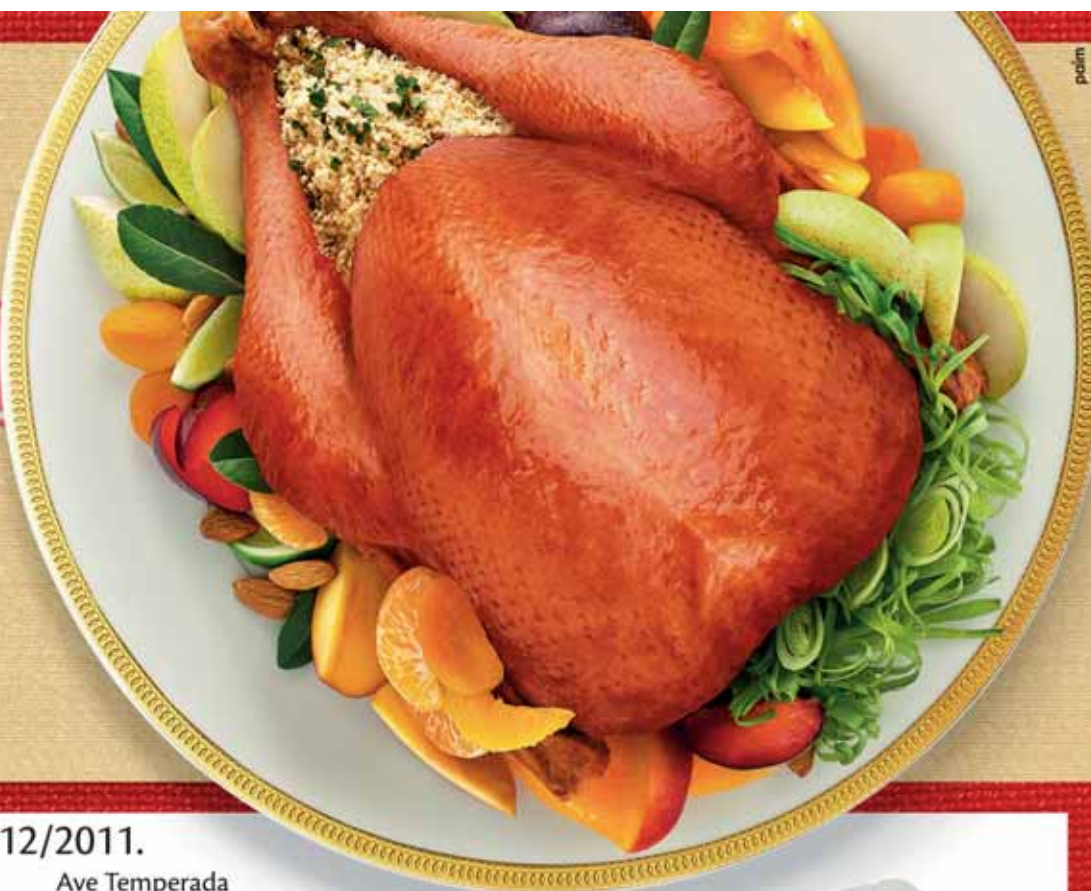


Mais sabor e economia  
no seu fim de ano.

feliz natal

**Nacional**

Todo dia é dia D pagar menos.



Preços válidos por 1 semana: de 09 a 15/12/2011.

O MINISTÉRIO DA SAÚDE ADVERTI: o aleitamento materno evita infecções e alergias e é recomendável até os dois anos de idade ou mais.



Leite UHT Integral  
Ninho/Levinho/  
Molico • 1 litro

R\$ 1,79  
cada



Óleo de Soja  
Cocamar PET  
• 900ml



R\$ 2,44

Ave Temperada  
Congelada  
Bom Preço • kg

R\$ 5,48



Entrecot/Filé  
da Costela Bovino  
Resfriado  
Embalado a Vácuo • kg

R\$ 18,98



Cereja Importada • 100g  
Morango Embalado  
Bandeja • 300g

R\$ 2,60



Uva Vermelha  
Importada • 500g  
Laranja de Umbigo  
Importada • kg  
Nectarina  
Nacional • kg

R\$ 4,50



Açúcar  
Extrafino  
Claro • 1kg

R\$ 1,99



Azeite de Oliva  
Extravirgem  
Andorinha 0.5  
Garrafa  
• 500ml

R\$ 9,98



Presunto  
s/ Capa de  
Gordura  
Fatiado  
Lebon • 100g

R\$ 1,08



Linguíça Fininha  
Excelsior  
• 240g

1 un.  
R\$ 2,88

3 un. PAGUE  
R\$ 1,92

cada



Chantilly  
Natural  
Amélia • 250g

R\$ 5,98



Sorvetes Tradicionais  
Kibon - sabores  
• 2 litros • exceto  
Chicabon/Laka/  
Sonho de Valsa/  
Diamante Negro

R\$ 13,38  
cada



Kit de Natal  
Felicidade  
Azul Calvo

R\$ 32,60



Panettone  
Bauducco  
Frutas/Gotas  
de Chocolate  
• 500g

R\$ 9,89  
cada



Bombom  
Especialidades  
Nestlé  
• 400g

R\$ 5,98



Refrigerante  
Coca-Cola  
• 4x 2 litros

R\$ 12,76

nesta  
embalagem  
R\$ 3,19 por un.



Cerveja Budweiser  
Lata • 350ml

1 un.  
R\$ 1,89

12 un. PAGUE  
R\$ 1,73

cada

BEBA COM MODERAÇÃO: Conforme o Código Brasileiro de  
Auto Regulamentação Publicitária, não vendemos bebidas  
alcoólicas para menores de 18 anos. Lei nº 8.069/90.  
Estatuto da Criança e do Adolescente - Art. 81.



Espumante  
Mumm  
• 750ml

R\$ 33,50



Bloqueador  
Solar Sundown  
FPS 30 • 200ml

R\$ 21,48



Fralda Turma  
da Mônica  
Jumbo

R\$ 14,98



Papel Higiênico  
Neve Folha Dupla  
30 metros • c/ 12 rolos

R\$ 12,90



Inseticida  
Aerossol  
Raid  
s/ Cheiro  
• 300ml

R\$ 6,20



Detergente  
em Pó  
Brilhante  
• 2kg

R\$ 7,90

nesta  
embalagem  
R\$ 3,95 por kg

\*Consulte o regulamento em nossas lojas.

COBRIMOS AS OFERTAS DA CONCORRÊNCIA NA HORA, NO CAIXA.\*

Validade de 09 a 15/12/2011, enquanto durarem os estoques, somente para as lojas do Nacional Supermercados de Porto Alegre. Em respeito aos nossos clientes, não vendemos por atacado. Garantiros a quantidade mínima de 10 un./kg por loja dos produtos aqui anunciados. Fotos meramente ilustrativas.